

# 05 特別

モチベーションが上がる英語

## 05：特別（スティーブジョブズ）

やる気がでる英語を読んでやる気をだそう  
読み終わるころには気分が変わっているはずです。

When Steve Jobs was a kid.  
スティーブジョブズの少年時代

He remembered this one story when he was maybe six or seven years old.  
ジョブズはあるエピソードを思い出した。彼が6歳か7歳だったころの話だ

He went up to the girl across the street  
ジョブズは向かいの通りの少女に  
近づいて

and he told her that he was adopted to which  
自分は養子なんだと告げた

she replied.  
彼女は言った

“So, does that mean your real parents didn't want you?”  
ということは あなたの両親はあなたの事が必要なかったの？

He said that lightning bolts went off in my head.  
ジョブズいわく 雷に頭を打たれたかのような衝撃だったそうだ

I remember running into the house crying.  
僕は泣いて家に帰ったのを覚えている

And my parents said, "No, you have to understand."

そして僕の両親は言った 「違うわ。分かってね」

They were really serious and looked him straight in the eye.

両親は真剣にジョブズの目を見た

They said,

両親は言った

"We specifically picked you out."

「私たちは特別にあなたを選んだのよ」

and they put an emphasis on every word in that sentence

両親は全ての単語に力を込めて言った

that they chose him

両親は彼を選んだ

because he was special.

なぜなら 彼は特別だったから

You know, when the dream forms itself in your mind

夢が頭の中で形作られるとき

in your heart,

または心の中で形作られるとき

at first it's like this innocent little baby.

最初はまるで小さな赤ちゃんのようだ

It's beautiful.

それは美しく

It's vital.

元気いっぱい

It's alive.

生きている

It has this excited feeling of potential about how it might change

それは変化するかもしれないわくわくする可能性を秘めている

or how it might improve your life.

または人生を向上させる可能性を秘めている

And for a moment

そして一時の間

you feel younger,

自分を若々しく感じ

stronger, alive for the first time in a long time.

力強く生きている感覚を

久しぶりに感じさせてくれる

But then, a lot like children,  
しかし、まるで子どものように

something happens when it meets "Reality",  
いわゆる現実に出会ってしまうと  
くずれてしまう

when it meets the voices of your friends,  
友達に言われたこと

your family, society, when all of those things meet you.  
家族、社会、そして全ての出会うものに  
くずされてしまうかもしれない

You know, one of my old friends said to me, when I wrote my first book,  
私が本を書く時に、友達に言われた

"Good luck selling yourself published books.  
せいぜい頑張って出版しろよ

You need a whole marketing team  
マーケティングが必要だし

and a publishing agent to really do anything with books.  
出版社も必要だ

Not to mention they're a dead business."  
つまり出版なんて終わってるんだよ

Well, tens of thousands of books sold later

その後 本は何万部も売れた

and hundreds of thousands of dollars in royalties.

何十万ドルもの印税が入ってきた

Who's Laughing Now?

どちらが勝者かな

So what if and this is just a thought

これは単なる私の考えだけど

but what if Steve Jobs really wasn't that special

もしジョブズが特別ではなかったら

and really wasn't that he lived?

言われるほどではなかったとしたら？

But just believing he had been given a special gift

だけど、特別な才能が与えられていたと信じることで

gave him all the gifts he needed

必要とした全ての才能が与えられて

to become an exceptional human being.

特別な存在になることができたんだ

What if every limitation and barrier in your head

もしも全ての制限や障害が

is just the belief of one person in your life?

個人の信念によって

生み出されるものだったら？

In the day, you realize that you were born with that exact same seed,

いつか君は気づくだろう

君だって同じ種を持って生まれたことに

the same potential to do something for you.

同じだけの可能性が君にもあるということに

Hope you like the day Steve Jobs' parents hinted.

ジョブズの両親が言ったあの日

が素敵だと思ってくれただろう

You are special.

君は特別なんだ

Now go and prove us right.

さあ行動してそれを証明してくれ

YouTube : 亀流英語より (<https://www.youtube.com/watch?v=foEI7Q5ueL8>)

Pesoo 訳